



# 豐富多變的政府出版品 參與「國家出版獎」的評審觀察

李金蓮 ◎ 前中時開卷版主編

知名出版人王榮文先生說過，出版一本書最重要的關鍵在「選題」。照他這個說法，由政府各級機關運用公共資源產出的知識產品，亦即所謂的「政府出版品」，一旦匯聚起來，無疑成了一座出版選題的寶庫。因為政府出版品的選題，實在太豐富了。

我是「國家出版獎」第三、四屆的評審，主辦的研考會（目前專責部門已整併至文化部）大概認為我長期擔任媒體書評版面的主編（目前已退休），較能掌握選書的標準，而找了我來。我是否有所貢獻，不得而知，但我自己讀得十分開心，也大開眼界。

## ✿ 國家出版獎正名

「國家出版獎」舉辦至今已屆四年，它的前身是民國 90 年研考會舉辦的政府出版服務評獎，獎項含：出版服務獎和優良政府出版品二種。民國 97 年起，研考會將其中「優良政府出版品」一項獨立評選，頒發各級等獎項及獎金。民國 98 年，此一評獎有了專屬的名稱：「國家出版獎」，鼓勵與提昇政府出版品的美意，也更加突顯。國家出版獎係針對各級政府機構所出版的出版品，包括紙本書、非書資料及電子出版品（電子書、DVD、CD 等）、期刊三類，透過評審機制，挑選出優良出版品，給予獎勵，並向一般大眾推薦，以期達到活化知識經濟、保存文化資產、讓民眾瞭解政府施政內涵的多重意義。

臺灣民間的出版水準一向領先於華文地區，很多年前我到中國大陸採訪，聽聞臺灣故宮的出版品很受當地高官富商的喜愛，他們透過管道大量購買收藏，由此可見，臺灣政府出版品的水準，也早在華文世界佔據領先地位。「國家出版獎」正名後，各機關較以往更重視得獎與否，連帶也讓政府出版品的能見度提高。

## ✿ 猶如一座「臺灣學」寶庫

雖然我的工作就是讀書，鎮日埋在書堆裡，但第一次擔任評審還是很緊張，主要是難以拿捏評審的標準，政府出版品的內容和形式均繁複多樣，需以多重標準來審視。譬如第三屆頗受好評的《七股鄉志》，我沒有投其票，但其他評審一致推崇，認為該書「是一本具有前瞻性的

書，凸顯一個鄉級政府單位，對於地方百姓長期的貢獻，不是汲汲營營的去爭取工業區，不是舉辦燦爛一時卻不永續的煙火，而是教育後代，認識自己的鄉土。當這本書出現在書架上，不是只占一個空間，而是顯出七股人的尊嚴與榮耀。」（張文亮），我非常受教，也認為評審間的激盪，是參與評審工作最引人之處。

評審讀書的時間大約一個半月，承辦的公關公司安排了舒適的書房，整齊有序的陳列出參選的書籍。我記得連續多天，每天在這裡待上 10 小時，吃了主辦單位提供的兩個便當、兩份點心，覺得頗不好意思呢。但靜靜地讀書，實是人生的一大享受。「看到好作品、好編排、好美工、與具有好眼光的政府單位，是評審工作的喜悅，也是最好的報酬。」（張文亮），這應該是評審共同的心聲了。

印象中，評審要讀上約二百餘本書籍，這對我而言並不困難，我的工作訓練足堪負荷。第一次參與評審可用「驚艷」來形容，我好像遊歷了一趟臺灣，無論是地景、人文、科技、民間社會、文學藝術……，從南到北，上山下海，庶民和專家，大咖和小咖，政府出版品把這些值得珍惜的人事物，收錄成書，恰恰構築出一個幸福臺灣的縮影。當時我形容政府出版品「猶如一座『臺灣學』的寶庫」，即使第二次參與評審時，堪稱老鳥了，還是驚喜連連。

對於政府出版品扮演的角色與功能，同樣擔任過兩屆評審的董景生老師，有貼切與詳盡的說明，他說：「政府出版品與民間出版品的不同之處，或許在於某些議題事件，不具備短期的商業利益，置諸時光長流，卻扮演舉足輕重的角色，這些不受商業青睞，卻可能攸關國家視野格局的撰述立論，可以藉由國家出版而流傳保存。猶有甚者，如果這些歷史人文、自然科學、藝術設計、語言文學、生活教育、社會經濟等命題，在政府主導出版下，使得重要事件能被當代看見，形成風潮，甚至成為下一代的重要記憶，應是政府出版品的重要價值。」在此功能下，我們讀到包羅萬象的「選題」，譬如：訪談、評論、繪本、圖鑑、童書、詩、小說、地圖、譯著、語言、攝影、音樂、藝術、電影、科學、自然、歷史、教育、人類學……等，書寫語言更包含漢文、英文、日文、法文、臺語、客語、南島語。

評審會議中，評審們知無不言，言語交鋒，激烈時人都站了起來。記得第三屆的會議中，原本《錦連全集》（13 冊）未受到重視，評審林煥彰老師以他不疾不徐的詩人風采，殺出重圍，為該書爭取注目，他說，錦連先生是省籍「跨越語言一代」的資深詩人，八十二歲高齡仍孜孜不息於創作，持續發表詩、散文及回憶錄，是極為難得的一位臺灣文學耆宿。煥彰老師的一記回馬槍，點醒大家，重新討論後，決議贈予「評審特別獎」，這是激烈的評審過程峰迴路轉的幕後插曲。而第四屆的會議更是高潮迭起，有幾本書看似已經安全過關，哪位評審卻突然發言翻案，書起書落，命運霎時翻轉。



## ❁ 時代的趨勢與意義

書籍承載著知識，也必然留住時代的容顏，看似脫離商業的政府出版品亦然，每年的參選書籍，都有可說可分析的趨勢行情。

以第三、四屆評獎言，大學出版社的參選，提供了更具深度、多樣的出版品；第三屆得到「特優獎」的《藝術觀點 ACT》，由國立臺南藝術大學編印發行，編輯概念新穎鮮明，令人眼睛一亮，「關注藝術的實踐力量，發展出了一套聲調獨特的藝術評論話語系統。」（須文蔚），可謂是大學出版品與社區互動的最佳模式。即使放置在商業平臺上，這份充滿實踐精神的刊物，也具有填補商業出版缺漏的貢獻。

兩屆下來，原住民族、臺灣歷史事件與人物的書寫，可謂大宗，而且有許多創新的形式表現；譬如屏東縣政府出版的《恆春半島海洋工作歌曲》，紀錄了逐漸消失的數魚苗歌。又如《傳唱愛戀的兄弟》，以音樂和影片呈現排灣族樂師許坤仲與余素月兩夫妻一生愛戀笛聲的故事，口、鼻笛音的內涵，與豐富的夫妻情感，交織出這一片非常值得收藏的佳構。

我也從中發現許多成書背後感動人心的故事。譬如《雅美族歌謠：古謠、情歌與拍手歌》作者夏本奇伯愛雅（漢名：周宗經），對蘭嶼歌謠懷著深厚情感與責任。他白天下田種地，飛魚季下海捕魚，勞動生活之餘，四處蒐集歌謠，耗時三十年，得近千首。令人不禁捏把冷汗的是，他以錄音帶錄音，在蘭嶼濕熱的氣候下，竟然幸運地保存完好，終有《雅美族歌謠：古謠、情歌與拍手歌》二冊，以及隨書的有聲 CD。又如《腳底真功夫》紀錄片，劇場大師李國修的哥哥，終身在舞臺幕後，專注於製靴的傳統工藝，為那些舞臺上明星的光燦魅力服務，他不若其弟的光芒閃耀，但一代匠師的貢獻，扎實的刀功，幸而被留下來，令人心慰。

## ❁ 與商業出版社合作

此外，由於很多機構的出版品採取委外編製，導入商業出版社的專業編輯能力，使得政府出版品的編輯、印刷、裝幀，有了明顯的進步。這部分尤其表現在旅遊、美食等生活類的書籍上，《我和我家附近的菜市場》、《相邀來去臺 9：山海相隨的 475 公里》，內容豐富，非常吸睛。另外，「《故宮法書新編六》的逼真，《享和三年癸亥漂流臺灣チヨプラン島之記》的精美，都讓愛書人愛不釋手。」（須文蔚）

## ❁ 電子出版品表現耀眼

第四屆可說是「非書資料及電子出版品」類的大收穫，幾乎所有評審都在觀賞中，獲得滿足喜悅的閱聽感受。

《縱橫山林間：鹿野忠雄》、《山林魅影：林鵬》、《蟲相逢：陽明山國家公園的昆蟲》、《落番》、《傳唱愛戀的兄弟》等作品，令人愛不釋手，「非僅在記錄的形式上展現創作者的創意與理念，也在製作的美感上追求完美。」（許人杰），充分展現我國政府的軟實力，令人振奮。

### ❁ 編輯技術有待進步

我個人特別關心的，是編輯的技術面，也就是：形式。形式如若太過，則傷害內容，但如果缺少得宜的形式，又無法烘托優秀的內容，形式的拿捏，真是千萬難。形式是編輯專業千錘百鍊的結果，完美的形式一出手即擊中讀者要害，讓讀者非讀不可。兩年的評審閱讀經驗發現，政府出版品正以飛快腳步追求編輯專業的水準，每年總有令人眼亮之作。不過，我還是不免想碎叨一下「編輯」這件事。

任何一本書，內容是靈魂，編輯、封面設計、行銷等各端，無不是在烘托內容。面對一份書稿，後製端要清楚擬定「訴求對象」，確定你期望的讀者是一般大眾、小朋友、或專業工作者，再針對訴求讀者去編輯、美術設計等。每個環節都要符合「訴求對象」，掌握適切的調性。甚至於在內容產出前，就應有清楚的訴求企畫。參賽書籍中，有些書序言中明明強調給一般大眾閱讀，但內容太過深奧；有些書題旨輕鬆，卻採用厚重銅版紙、大開本；這些書都像穿錯了衣服，讓青春美少女穿上了旗袍、氣質學究穿上了夏威夷衫。

我還注意到一個現象。有些單位，長年以來都採用同一種編輯方式，因襲以往，似乎不想求新求變，譬如使用大開本、銅板紙……等，大概認為大開本、銅板紙方能呈現漂亮圖片。但事實上，大開本和銅板紙沉重，紙面反光刺眼，不易捧讀，而且不環保。更重要的是，其他紙張在表現圖片的色澤與立體感上，有絕佳效果，且具有特殊質感，並不一定非用大開本、銅板紙不可。第三屆入選的《文無盡藏》（國立臺灣文學館），就是很成功的例子，這本書不是銅版紙，也不是大開本，拿在手上十分輕巧，但翻開書頁，裡面的清雅、素樸，非常討人喜愛。

內容是靈魂，是書籍的核心價值，第四屆評選中，名家之作有越來越多之勢，譬如楊南郡、徐仁修、莊永明等人，早已是文壇健筆，出手自是不凡，豐富了政府出版品的文字水準。不過，非專業寫作者也有令人印象深刻者。第三屆佳作《極簡·大用》（高美館），具有高水準的翻譯品質，這是編輯專業的具體展現，對政府機構來說並不容易，畢竟公務員並非出版從業員，但如果對編輯有所體認，求其完美，政府出版品必能大幅提升。

### ❁ 兒童圖畫書紀錄意味濃

至於日漸增多的兒童圖畫書，我倒是略感迷惑。圖畫書是討喜的出版品，圖多文字少，大人小孩都喜歡。但它也是一個非常獨特的類型，它必須掌握文圖高低聲部的同聲和鳴，文字配





合圖片說話，圖片帶著文字行走，如果文字變成圖片的說明，或圖片成為文字的裝飾，那就違背了圖畫書的文法。我的迷惑即在於越來越多的政府出版品，透過圖畫書來紀錄一地的景物人情，但那是紀錄、並非創作。

### ❁ 政府出版品正質變性的影響

政府出版品因為承擔著宣揚政績的責任，過去給人刻板的印象，但它正以驚人的熱情改變體質，評審張文亮老師說：「國家出版獎成立後，短短數年，已對政府出版品產生質變性的影響。由過去的自宣自導，變得重視溝通；過去的官樣文章，變得有血有肉；過去的冷感呈現，變得溫柔有情；過去的『爺來了，你還不高興嗎？』，變成『我來了，有什麼需要服務嗎？』」這是非常鮮活精準的詮釋。

閱讀猶如揚起一雙翅膀，跨越時空去飛翔，跟著國家出版獎的得獎作品，便彷彿翱翔在臺灣的天空，深度去理解我們自己的土地、國家、歷史……。

